

Dept :
No. :
Re. :
Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia
Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

الإدارة :
رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٣٣٩٦٢٢٢ - ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٧٢٢٢ / ٠٦٤ / الإسماعيلية
فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٠٢ /
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

" كتاب دوري رقم (٢ / 2025) "

Circular No. (2 / 2025)

بخصوص منشور رقم (1 / 2024) والخاص بآلية تقديم خدمات الرباط لتكون من محطات أرضية موزعه علي طول القناة :-

في اطار التيسيرات التي تمنحها هيئة قناة السويس دعماً لعملائها قررت هيئة قناة السويس الآتي :-

Regarding Circular No. (1 /2024) concerning the mechanism of providing mooring services from ground stations distributed along the canal:

As part of the facilitations granted by the Suez Canal Authority in support of its clients, the Suez Canal Authority has decided the following:

Article one: The tariff for mooring and lighting services for vessels and small marine units of less than 1500 tons is determined as follows:

المادة الاولى: تحدد تعريفة الرباط والانوار للسفن والوحدات ذات الحمولات الصغيرة الأقل من 1500 طن كالتالي :-

1 - All transiting vessels will be charged a fixed total amount of \$2,500 for mooring and lighting services in under the new ground station system according to the conditions mentioned in Circular No. 1 of 2024.

1 - سيتم تحميل جميع السفن العابرة مبلغ إجمالي ثابت وقدره 2500 دولار مقابل خدمات الرباط والانوار بالنظام الجديد للمحطات الأرضية وفقاً للشروط المذكورة بالمنشور رقم 1 لسنة 2024.

2 - In the event that the vessel requests lighting services (searchlight, electrician) or if the searchlight does not comply with SC Rules of Navigation, an additional \$1,000 will be added to the previous tariff in item (1) for lighting services, bringing the total amount to \$3,500 including mooring and lighting services.

2 - في حالة طلب السفينة التزويد بخدمات الانوار (كشاف ، كهربائي) او عدم مطابقة الكشاف لللائحة الملاحة يزداد علي التعريفة السابقة بالبند (1) مقابل خدمات الأنوار 1000 دولار ليصبح اجمالي المبلغ 3500 دولار تشمل خدمات الرباط و الانوار.

Article Two: All mechanisms and conditions set forth in Circular (1/2024) in this regard shall apply along with the tariff mentioned above.

المادة الثانية: تسري جميع الآليات والشروط الواردة بالمنشور رقم (1 / 2024) في هذا الشأن بخلاف التعريفة المذكورة عالياً.

Article three: This Circular shall be effective from of 1 April 2025

المادة الثالثة: يطبق هذا الكتاب الدوري اعتباراً من 2025/4/1

مدير إدارة التحركات

Director of Transit Dept.

(مهندس/ نشأت نصر الدين هاشم)

(Eng./Nashaat Nasr Eldien Hashem)